

Manuale dell'utente

Distributore automatico di liquidi LDW

Prima dell'installazione e dell'uso dell'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni fornite. Il produttore non è responsabile se un'installazione e un uso errati causano lesioni e danni. Conservare sempre le istruzioni con l'apparecchio per riferimenti futuri.

Sicurezza generale

- Il dispositivo non deve essere montato sopra fonti di calore.
- Il dispositivo non deve essere installato all'esterno.
- L'apparecchio non deve essere spruzzato con un getto d'acqua.
- Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere immediatamente messo fuori servizio.
- Gli apparecchi difettosi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite secondo le norme e i regolamenti vigenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che ne derivano. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Intervallo di temperatura di lavoro: 10°C - 45°C

Dati tecnici

Distributore automatico di liquidi

Tipo:	LDW PP
Modalità di batteria:	4x LR20, 6 V DC
Volume di dosaggio:	0.4 ml
Sacchetto di ricarica:	800 ml
Stato di revisione:	03/2021

Made in Germany

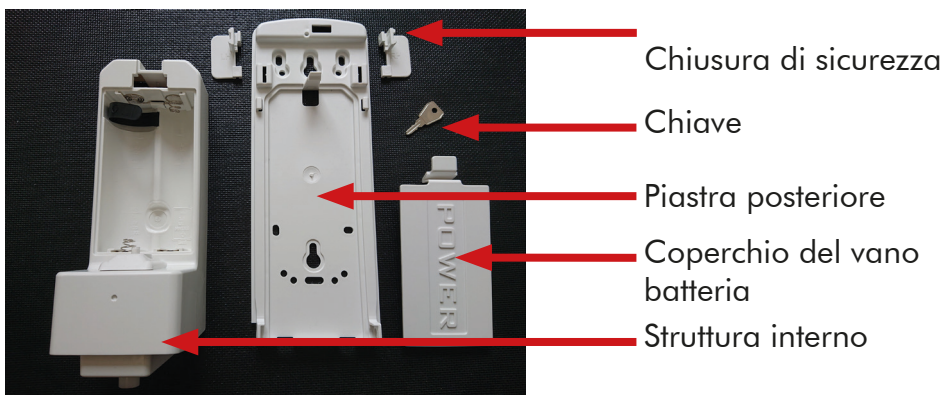
WELLGO Gerätetechnik GmbH,
In der Bruchwiese 5, D-66625 Nohfelden
Phone: +49 6852 90 330 0
info@wellgo.de; www.wellgo.de

Guida all'installazione



La struttura interna deve essere separata dalla piastra posteriore aprendo il coperchio esterno e rimuovendo le chiusure di sicurezza, facendole scorrere verso l'alto. A questo punto la struttura interna può essere rimossa sollevando il fermo

Per l'installazione l'apparecchio deve essere smontato nei seguenti componenti



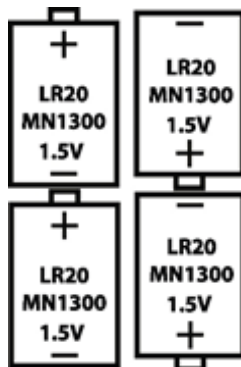
Si consiglia il montaggio a parete con 4 viti, minimo 2 viti.

Posizionare la struttura interna tra i fori a scatto e il blocco a scatto

Inserire le chiusure di sicurezza e lasciate che scattino, spingendo verso il basso.



Inserimento delle batterie



Sono necessarie 4 batterie alcaline formato D, mono-celle, tipo LR20.

Inserite le batterie secondo l'incisione nel vano batterie. Dopo aver inserito le batterie, chiudere il vano batterie.

Attenzione alla polarità!

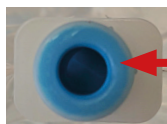
Riempimento di liquido



Rimuovere il cappuccio di protezione prima di inserire il sacchetto!



Cappuccio protettivo



Sacchetto aperto con valvola sigillata



Posizionare la bottiglia in modo che la valvola sia posizionata sopra l'apertura della struttura interna.

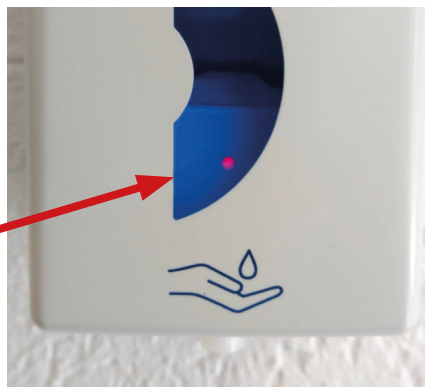


Dopo il corretto inserimento del sacchetto, il fermo di bloccaggio punta verso l'alto.

Procedura di avvio



Dopo aver chiuso il coperchio, l'apparecchio segnala la corretta installazione facendo lampeggiare il LED rosso due volte.



Dopo aver riempito il distributore, il sensore deve essere azionato da 2 a 3 volte prima che il liquido possa essere erogato, poiché deve essere prima aspirato dalla pompa.

Ulteriori istruzioni di sicurezza relative alle batterie

- le batterie non ricaricabili non devono essere caricate
- non si devono usare insieme tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate
- inserire contemporaneamente tutte le batterie di un set di batterie
- le batterie usate devono essere rimosse dal dispositivo

User Manual

Automatic Liquid Dispenser LDW

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

General Safety

- The device must not be mounted above heat sources.
- The device must not be installed outdoors.
- The device must not be sprayed with a water jet.
- If the dispenser is damaged, it must be immediately taken out of service.
- Defective dispensers must not be disposed of with household waste.
- Used batteries are hazardous waste and must be disposed of in accordance with the applicable rules and regulations.
- This device may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. Children must not play with the device.
- Working temperature range: 10°C - 45°C

Technical Data

Automatic liquid dispenser

Type:	LDW PP
Battery mode:	4x LR20, 6 V DC
Dosing volume:	0.4 ml
Refill bag:	800 ml
Revision status:	03/2021

Made in Germany

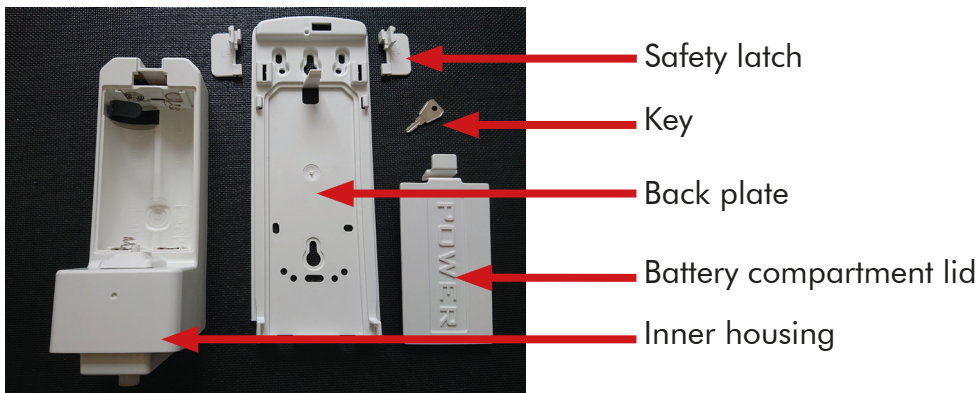
WELLGO Gerätetechnik GmbH,
In der Bruchwiese 5, D-66625 Nohfelden
Phone: +49 6852 90 330 0
info@wellgo.de; www.wellgo.de

Installation Guide



The inner housing must be separated from the back plate by opening the outer cover and removing the bag holders by sliding them upwards. Then the inner housing can be removed by lifting the latch. The battery compartment lid is removed by pulling the latch upwards.

For the installation the dispenser must be disassembled into the following components



We recommend the mounting on the wall with 4 screws, minimum 2 screws.

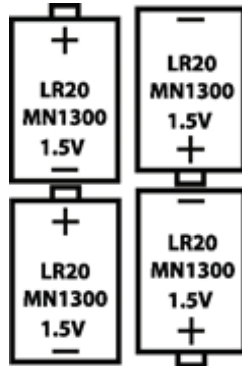
Then the inner housing can be installed in the snap-in holes and the snap-in lock



Let the safety latches snap down as far as it will go. The Safety latches also secure the inner housing.



Inserting the batteries



4 alkaline batteries size D, mono cells, type LR20 are required.

Insert the batteries according to the embossing in the battery compartment.

After the batteries are inserted, the battery compartment is closed.

Mind the polarity!

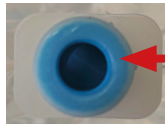
Refilling of Liquid



Remove protective cap before inserting the bag!



Protective cap



Opened bag with sealed valve



The bottle is lowered so that the valve is positioned above the opening in the inner housing.

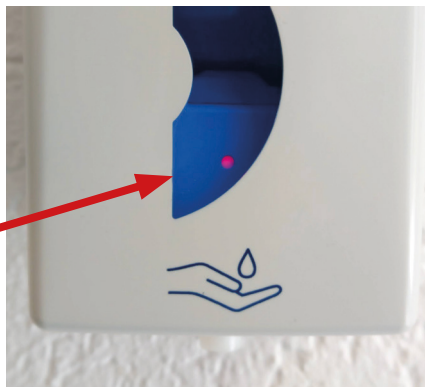


The valve is now guided into the opening in the inner housing. After correct insertion of the bag, the locking catch points upwards.

Startup procedure



After closing the cover, the dispenser signals correct installation by flashing the red LED twice.



After refilling the dispenser, the sensor must be actuated between 2 and 3 times before liquid can be dispensed, as it must first be sucked in by the pump.

Additional safety instructions regarding batteries

- non-rechargeable batteries must not be charged
- different types of batteries or new and used batteries must not be used together
- insert all batteries of a battery set simultaneously
- used batteries must be removed from the device

Bedienungsanleitung

Automatischer Liquid Spender LDW

Lesen Sie vor der Installation und dem Gebrauch des Geräts die mitgelieferte Anleitung sorgfältig durch. Der Hersteller ist nicht verantwortlich, wenn eine fehlerhafte Installation und Benutzung Verletzungen und Schäden verursacht. Bewahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Gerät auf, um sie jederzeit nachschlagen zu können.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nicht über Wärmequellen montiert werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien montiert werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl abgespritzt werden
- Bei Beschädigung ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen.
- Defekte Spender dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Verbrauchte Batterien sind Sondermüll und müssen gemäß den geltenden Bestimmungen und Verordnungen entsorgt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Arbeitstemperaturbereich: 10°C - 45°C

Technische Daten

Automatischer Flüssigkeitsspender

Typ:	LDW PP
Batteriebetrieb:	4x LR20, 6 V DC
Dosiermenge:	0,4 ml
Füllflasche:	800 ml
Revisionsstand:	03/2021

Made in Germany

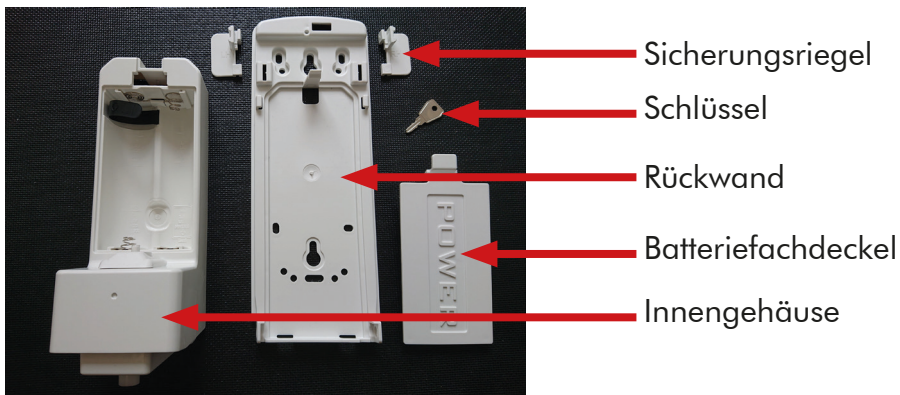
WELLGO Gerätetechnik GmbH,
In der Bruchwiese 5, D-66625 Nohfelden
Phone: +49 6852 90 330 0
info@wellgo.de; www.wellgo.de

Installationsanleitung



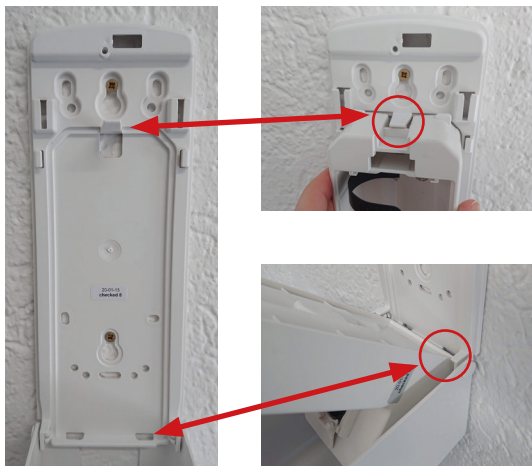
Das Innengehäuse muss von der Rückwand getrennt werden indem die Haube geöffnet wird und die beiden Beutelhalter durch nach oben schieben entfernt werden. Dann kann das Innengehäuse durch anheben der Rastnase entfernt werden. Danach wird der Batteriefachdeckel entfernt.

Für die Montage des Spenders, muss dieser in die folgenden Komponenten zerlegt werden.



Wir empfehlen die Wandmontage mit 4 Schrauben, mindestens 2 Schrauben.

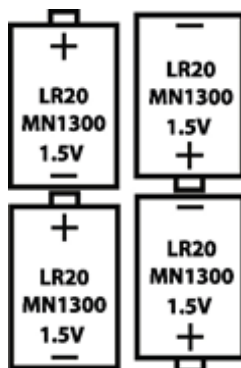
Danach kann das Innengehäuse wieder eingesetzt werden und mit leichtem Druck einrasten.



Die Sicherungsriegel bis zum Anschlag nach unten einrasten lassen. Die Riegel fixieren das Innengehäuse.



Batterien einlegen



Es werden 4 Alkaline Batterien der Größe D, Monozellen, Typ LR20 benötigt.

Die Batterien sind gemäß der Prägung im Batteriefach einzulegen. Nach dem Einlegen der Batterien, wird das Batteriefach geschlossen

Polarität beachten!

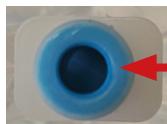
Nachfüllen des Liquids



Vor Benutzung der Flasche Schutzkappe entfernen!



Schutzkappe



Geöffnete Flasche mit versiegeltem Ventil



Der Flasche wird nach unten, sodass das Ventil über der Öffnung ist positioniert.

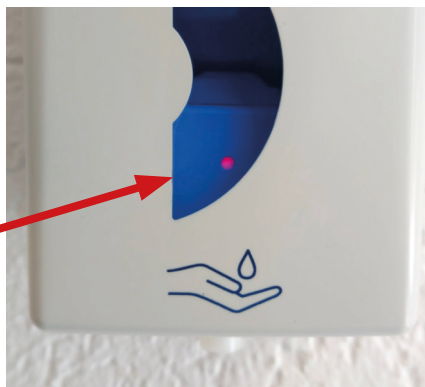


Das Ventil wird nun mit leichtem Druck in die Öffnung des Innengehäuses eingesetzt.

Inbetriebnahme



Nach dem Schließen des Deckels signalisiert der Spender die korrekte Installation durch zweimaliges Blinken der roten LED.



Nach dem Nachfüllen des Dispensers muss der Sensor zwischen 2 und 3 Mal betätigt werden, bevor Flüssigkeit abgegeben werden kann, da diese zunächst von der Pumpe angesaugt werden muss.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zu Batterien

- nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden
- verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden
- alle Batterien eines Batteriesatzes gleichzeitig einlegen
- gebrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden